

УДК 81.23.

DOI: 10.26140/bg23-2019-0804-0062

РУССКАЯ ФИЛОЛОГИЯ В ПОЛЬШЕ – ОЖИДАНИЕ И РЕАЛЬНОСТЬ

© 2019

Кустош Мартына Габриела, студентка магистратуры

Варшавский университет

(00927, Польша, Варшава, Краковское предместье 26/28, e-mail: kustosz.m@gmail.com)

Аннотация. Варшавский университет – это настоящая «Вавилонская башня». В Варшаве существует возможность изучения разных языков, таких как русский, польский, японский, тюркский, арабский, английский, итальянский и много других. Это живые языки – т.е. разговорные, которые используют определенные группы людей. Язык присутствует в жизни человека обязательно. Это основа коммуникации. Однако филология занимается не только обучением языку, но также его историей, литературой и культурой. В этой статье ставится вопрос о популярности русской филологии в Польше. Этот вопрос мы разобрали с использованием метода количественности и структурного метода исследования. Для указания эволюции – в данном случае развитие популярности разных филологий, имеющих в Варшавском университете, – мы сравним количественность студентов, поступающих на определенные филологии. Настоящая статья также посвящена общей характеристике предметов, преподаваемых на уровне бакалавриата. Мы сосредоточимся на реалиях Варшавского университета. Проанализируем выбранные предметы (в основном самые важные, которые длились 3 года), чтобы показать, на чем фокусируются поляки в обучении иностранному языку. Представим также самостоятельные методы изучения русского языка, которые используют студенты, чтобы узнать то, что касается молодежи в России и их современного языка. В настоящей статье представим, как выглядит русская филология в Польше глазами студентов.

Ключевые слова: русская филология, бакалавриат, Варшавский университет, живые языки, обучение, учеба, студенты, статистический метод исследования, структурный метод исследования, самостоятельные методы, история русской литературы, история России, грамматика русского языка.

RUSSIAN PHILOLOGY IN POLAND – EXPECTATIONS AND REALITY

© 2019

Kustosz Martyna Gabriela, master student

University of Warsaw

(00927, Poland, Warsaw, Krakowskie Przedmieście 26/28, e-mail: kustosz.m@gmail.com)

Abstract. University of Warsaw is like „Tower of Babel”. In this University you can meet people from different countries. This influx of foreigners is good for students, because they can practise their languages. In the University of Warsaw it is possible to study a lot of languages and philologies. In this article we will focus on philology research. Using structural and quantitative methods we want to show how popular the Russian language is. We will pay attention to philology like for something more important than only studying languages. I also will meet with the history, culture, human habits and behaviour. We created comparison table for this research. We will analyze popularity of Russian language and others such as: Japanese, Italian, Turkish, Polish, English and Arabic. We will use the structural method, which relies on the presentation of the main subjects. The purpose of this article is approximation to the reality of the studies at the University of Warsaw. We want to show how it looks in students' eyes.

Keywords: University of Warsaw, Russian philology, foreign languages, structural method, quantitative method, history, human habits, student's methods, expectations, reality, popularity.

Начнем с определения понятия слова «филология». По мнению Д. Н. Ушакова, филология – это «совокупность наук, изучающих культуру народа, выраженную в языке и литературном творчестве» [1]. Такой же точки зрения придерживается С. Ожегов. Таким образом, филология является «совокупностью наук, изучающих духовную культуру народа, выраженную в языке и литературном творчестве» [2]. Очередное определение филологии является схожим с определением Д. Ушакова. Важная часть филологии – это литература. Согласно этим дефинициям на филфаке мы должны ближе познакомиться с культурой людей из России и их привычками, а также узнать литературу (хотя бы основную). Филолог должен быть специалистом в области языка. Как это все выглядит в Польше? В этой статье мы хотим приблизить вас к реалиям Варшавского университета. Представим статистические данные, касающиеся популярности русской филологии в среде других языков, а также программу изучения на уровне бакалавриата. Определим предметы и самостоятельные методы учебы, используемые студентами.

Начнем с анализа количественности, определим, сколько студентов приходится на одно место в процессе приема на учебу. Мы собрали статистические данные в пределе времени 2014-2019. Сравнили вообще не связанные друг с другом языки, чтобы показать, какие филологии самые популярные в Польше.

Проанализировав таблицу со статистическими данными, можно заметить, что русская филология не принадлежит к самым популярным филологиям, хотя количество студентов, желающих поступить на этот факультет, повысилось. Это явление может быть из-за прилив-

ной волны украинцев, шумной политической ситуации или повышенного увлечения культурой самой крупной страны мира.

Таблица 1 – Количество желающих поступить на определенную филологию на одно место (составлено автором по данным <http://rekrutacja.uw.edu.pl/statystyki-rekrutacyjnej>).

	Русская	Польская	Японская	Тюркская	Арабская	Английская	Итальянская
2014/2015	3,54	3,33	15,90	2,25	6,47	13,77	8,09
2015/2016	3,18	4,52	21,27	2,41	7,37	12,39	6,96
2016/2017	2,86	5,04	20,86	3,11	8,67	12,62	7,84
2017/2018	2,99	4,62	21,76	2,05	9,35	13,84	6,30
2018/2019	4,33	5,42	21,95	3,82	8,41	14,65	2,66

Из представленного нами анализа вытекает, что в популярности языков наступила эволюция. Во всех языках, кроме итальянского, количество желающих поступить на филологию повысилось (сравнивая год 2014-2015 с годом 2018-2019). Однако это маленькая степень повышения, эта эволюция наступает медленно. Таблицу можно анализировать разными способами. Например, можно сравнить 2016-2017 год, в этом году количество студентов, желающих поступить на русскую филологию, самое маленькое, но в остальных филологиях в этом году наступило повышение.

Следующая часть нашего анализа – это структурный метод исследования. Стоит добавить, что в Варшавском университете возможным является изучение русского языка с нулевого уровня.

Для поступления на филфак надо указать аттестат зрелости (нужны предметы из гуманитарной группы – хороший результат экзаменов по истории и польскому языку).

Для достижения более подробного исследования представим классификацию предметов, которые мы изучали в течение 3 лет (самые важные предметы):

Практические занятия по русскому языку в варианте «0» (значит с самого начала) – на этих занятиях мы учились алфавиту, все больше внимания начало уделяться изучению современного языка, проблем, основных выражений. Этот предмет является основой для студентов филологии. Он был реализован в форме практической – на занятиях мы делали презентации и упражнения для тренировки русского языка и красноречия. Мы рассматривали разные темы, например: названия блюд, медицинскую тему, спорт, явления в природе и другие. Мы узнали на этих занятиях, что в русском языке сохраняется в произношении различия между неударными „o” и „a”, а от того, где поставим ударение, может зависеть значение слова или предложения.

История русской литературы – этот предмет был разделен на две части. На одной лекции мы учились о жизни писателей, их литературном стиле, а также о их излюбленных жанрах. На другой паре мы анализировали книги, произведения этих писателей. Благодаря этим занятиям мы сейчас разбираемся в самых знаменитых шедеврах русской культуры. Наиболее всего мы восхищаемся тем, что мы можем прочитать их оригинальные версии, что нам больше не нужны переводы. В течение этих трех лет мы познакомились с литературой с X века по современное время. Мы должны были читать очень много книг. Не хватало времени, чтобы посвятить более чем 2-3 занятия одному писателю. Мы очень благодарны преподавателям, что приготовили такой обширный материал таким образом, чтобы нам его легче преподавать.

Грамматика русского языка – как вишенка на торте – это самый трудный предмет для всех студентов. Когда вспоминаем подготовку к зачету, хотим плакать. Много бессонных ночей и дней после них. Постоянно с книгой Ю. Люкшина в руках, повторяли синтаксис, части речи и имена. Очень трудно было запомнить длинные слова, их значение, правила грамматики и сделать разбор предложения. Этот предмет у нас был на 3 курсе, но самый тяжелый был второй курс. На 2 курсе у нас все предметы были на русском языке, сначала нам казалось, что мы ничего не понимаем, даже не знали, как конспектировать.

Для того, чтобы более подробно исследовать вопрос, представим еще один предмет, который является важным для филологов. Это история России с древних времен до распада СССР должна закрепиться в нашей памяти лишь за один год. Для нас, т. е. студентов первого курса, это казалось невозможным, но, конечно, все получили зачет, все были довольны, даже если сдали на спасительную тройку. В настоящее время, закончив университет, запомнить всю историю такой большой страны, богатой в большом количестве событий, царей, войн, революций, в один год, также кажется невыполнимой задачей. История России настолько увлекательна, что заслуживает посвящения ей больше внимания студентов.

Стоит добавить еще наши методы самостоятельной учебы. В поисках правды, как выглядит жизнь в современной России, мы начали слушать музыку, которая в этой стране «на хайпе». Смотрим фильмы, сериалы и ведомости. Мы чувствуем сильный «голод к правде», хотим узнать не только прошлое, но также и настоящее. Для студентов русской филологии (но не только) очень полезен Российский центр культуры и науки. Благодаря многим конкурсам, которые он организует, можно выиграть полезные награды для развития языка. Кроме того, существует возможность принимать участие в разных мероприятиях и встречах с известными людьми из России, а также общих киновстречах. Стоит добавить, что РОНИК организует в Польше различные международные акции, например «Географический диктант».

Проанализировав статью, можно сказать, что фило-

логии живых языков являются важными направлениями, потому что это не только обучение разговорной речи, но еще знание истории, литературы и правил грамматики. В настоящей статье мы доказали, что русская филология не пользуется популярностью среди польских студентов. Большой успех имеют другие иностранные языки, например, английский, японский, арабский и другие. Такой результат мы получили на основе исследований в пределе времени 2014-2019.

Из структурного анализа вытекает, что программа русской филологии в Польше совпадает с определением слова «филология» в толковых словарях русского языка. С одной точки зрения, это правильный подход, но с точки зрения студентов – это тяжелая работа, нелегко научиться так многому в течение 3 лет, особенно когда начинаешь учебу иностранного языка с самого начала.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Ушаков Д. Н., Толковый словарь русского языка, электронный ресурс: <https://ushakovdictionary.ru/>.
2. Ожегов С. И., Шведова И. Ю., 1997, Толковый словарь русского языка, Москва.

Статья поступила в редакцию 29.07.2019

Статья принята к публикации 27.11.2019